

MAT.: Complementa reporte final
ANT.: Programa de cumplimiento
Industrias Vínicas.
ADJ.: Resultados de laboratorio¹.

17 de enero de 2022

Sres.

Superintendencia del Medio Ambiente

Presente

Cristián Ruiz Araneda, abogado, en representación de **Industrias Vínicas**, en el marco de la ejecución del programa de cumplimiento (en adelante, “PdC”), aprobado por la Res. Ex. N° 5, Rol D-39-2020, vengo en señalar lo siguiente:

Con fecha 19 de agosto de 2021 se cargó en la plataforma de la SMA el reporte final, el que da cuenta de la ejecución satisfactoria del PdC. No obstante, hubo dos medios de verificación asociados a las acciones ID 10 y 12, que no pudieron ser acompañados en esa oportunidad, en concreto, los resultados de análisis de laboratorios relativos a los parámetros de la NCh. 2880/2004 (ID 10) y a los parámetros de la NCh. 1333/78 (ID 12), en atención a que no se encontraban disponibles.

Más específicamente, en el marco del reporte final se indicó lo siguiente respecto de la acción 10:

5.3.2.1. Conclusiones Finales

Esta acción fue correctamente ejecutada, ya que se midieron los parámetros de la NCh. 2880/2004 en las pilas de compost por todo el período de vigencia del PdC, sin que se hayan presentado superaciones, con lo que se acredita la no generación de olores. Dicho cumplimiento fue acreditado por las mediciones realizadas por ANAM desde el inicio del PdC hasta julio de 2021 (quedando pendiente agosto 2021) y tuvo un costo de \$7.896.791.

¹ Adjuntamos a esta presentación resultados de laboratorio respecto a los parámetros de la NCh. 2880/2004 y de la NCh. 1333/78.

A su vez, en lo concerniente a la acción 10 en el reporte final se señaló que:

5.4.1.1. Conclusiones Finales

El cumplimiento de esta acción se encuentra acreditado por la toma de muestras y análisis por parte de la ETFA ANAM desde el inicio del PdC hasta julio de 2021 (quedando pendiente agosto 2021) los cuales dieron como resultado que no existió una superación de parámetros de la NCh. 1333 en el efluente proveniente de la piscina de riego. Por esta razón, no fue necesaria la desviación de los RILes a la piscina de oxigenación. Así, se dio cabal cumpliendo a la acción y tuvo costos totales por 14.755.772.-

De esta forma, con el objeto de completar la información relacionada con los parámetros de la NCh. 2880/2004 (ID 10) y de la NCh. 1333/78 (ID 12), en esta oportunidad se complementa el reporte final y se presentan los correspondientes resultados de laboratorio.

Saluda atentamente a Ud.,

**CRISTIAN
ALEJANDRO
RUIZ
ARANEDA**

Firmado digitalmente
por CRISTIAN
ALEJANDRO RUIZ
ARANEDA
Fecha: 2022.01.28
17:54:47 -03'00'

Cristián Ruiz Araneda
pp. Industrias Vínicas



INFORME DE ENSAYO Y/O MEDICIÓN

N° 210046385

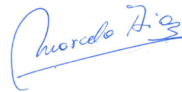
Fecha: 24-08-2021

C000049 (Rev.04)

Informe de Ensayo y/o Medición

N° 210046385

Fecha: 24-08-2021



Marcela Carmen Diaz O.
Jefe Procesos y Certificación
Código I.A. SMA: 8.709.523-1

- Acreditado INN, Acreditaciones LE 111 - LE 112 - LE 651 - LE 652 - LE 773.
- Autorización como Laboratorio Privado de Caracterización de Residuos Peligrosos, Res. Exenta N° 007455*08.04.2016.
- ANAM es Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), Código SMA: ANAM Santiago N° 011-01 y ANAM Pto. Montt N° 011-02.
- Los resultados informados sólo son válidos para las muestras ensayadas.
- Los datos del presente informe sólo tienen validez en el formato entregado por ANAM. La parte receptora se compromete a mantener la estructura y no modificar los datos o valores.
- ANAM Santiago cumple con los requisitos de la normativa oficial NCh 409/2 y Manual SISS, para el muestreo de agua potable y serie NCh 411 (partes 1, 2, 3, 4, 6, 10 y 11), para el muestreo de aguas crudas y aguas residuales, como está especificado en los certificados LE-111 y LE-112 del INN.
- ANAM se encuentra certificado bajo las normas ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 45001 2018.
- Cuando el muestreo sea realizado por el cliente, Análisis Ambientales S.A., se hace responsable de los resultados emitidos a partir de la muestra recibida.

INFORME DE ENSAYO

C000049 (Rev. No4)

ANTECEDENTES CLIENTE

Cliente INDUSTRIAS VINICAS S.A.
Unidad
Dirección Galvarino Gallardo 1588
RUT 87550600-5

IDENTIFICACIÓN DEL ENSAYO

Tipo Muestra Agua Residual
Programa de Control Solicitud General Muestras
Norma de Referencia NCh 1333.Of 78 Vinicas

IDENTIFICACIÓN DE LA MUESTRA

Nro Muestra: 210046385 **Comuna:** Teno
Descripcion: Industrias Vinicas S.A. - NCH 1333
Tipo Muestreo: M.Manual Puntual **Método:** ILM000002MFQ ILM000004MMB
Fecha Muestreo: 05-08-2021 14:50 **Fecha Recepcion:** 06-08-2021 8:10 **Responsable** ANAM-STGO
Proyecto: **Muestreo:**

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 210046385					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Aluminio total (Al) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:16	0,048	mg/L	≤5	0,017
Arsénico total (As) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:16	<0,01	mg/L	≤0,1	0,01
Bario total (Ba) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:17	0,01	mg/L	≤4	0,01
Berilio total (Be) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:17	<0,017	mg/L	≤0,1	0,017
Boro total (B) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:17	0,101	mg/L	≤0,75	0,012
Cadmio total (Cd) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:18	<0,01	mg/L	≤0,01	0,01
Calcio total (Ca) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:17	56,15	mg/L	---	0,78

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 210046385					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Cianuro (CN-) NCh 2313/14 Of. 97	Inicio 10-08-2021 9:52 Fin 23-08-2021 18:54	<0,018	mg/L	≤0,2	0,018
Cloruro (Cl) NCh 2313/32 Of. 99	Inicio 08-08-2021 13:45 Fin 14-08-2021 12:49	72	mg/L	≤200	8
Cobalto total (Co) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:18	<0,012	mg/L	≤0,05	0,012
Cobre total (Cu) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:18	<0,011	mg/L	≤0,2	0,011
Coliformes fecales NCh 2313/23 Of. 95	Inicio 06-08-2021 8:20 Fin 15-08-2021 12:45	70	NMP/100mL	≤1000	2
Conductividad eléctrica ILM000015 med. terreno	Inicio 05-08-2021 14:50 Fin 05-08-2021 14:50	848	uS/cm	<3000	-
Cromo total (Cr) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:18	<0,024	mg/L	≤0,1	0,024
Fluoruro (F-) NCh 2313/33 Of. 99	Inicio 08-08-2021 11:25 Fin 16-08-2021 12:52	0,187	mg/L	≤1,0	0,02
Hierro total (Fe) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:19	0,227	mg/L	≤5	0,051
Litio (citrícos) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 12-08-2021 11:09	0,012	mg/L	≤0,075	0,008
Litio total (Li) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:19	0,012	mg/L	≤2,5	0,008
Magnesio total (Mg) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:19	11,600	mg/L	---	0,116
Manganeso total (Mn) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:19	<0,033	mg/L	≤0,2	0,033
Mercurio total (Hg) NCh 2313/12 Of. 96	Inicio 11-08-2021 13:27 Fin 11-08-2021 16:00	<0,0003	mg/L	≤0,001	0,0003
Molibdeno total (Mo) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:19	<0,01	mg/L	≤0,01	0,01
Niquel total (Ni) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:20	<0,018	mg/L	≤0,2	0,018
pH ILM000007 med. terreno	Inicio 05-08-2021 14:50 Fin 05-08-2021 14:50	7,40	Unidad de pH	5,5 - 9,0	-
Plata total (Ag) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:15	<0,012	mg/L	≤0,2	0,012

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 210046385					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Plomo total (Pb) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:20	<0,012	mg/L	≤5	0,012
Potasio total (K) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:19	103,249	mg/L	---	0,121
RAS Cálculo	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 12-08-2021 11:09	2,42	-	---	-
Selenio total (Se) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:21	<0,009	mg/L	≤0,02	0,009
Sodio porcentual Cálculo	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:20	34,051	%	≤35	-
Sodio total (Na) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:20	76,759	mg/L	---	0,175
Sólidos Disueltos totales SM 2540 C	Inicio 11-08-2021 8:20 Fin 21-08-2021 19:35	740	mg/L	<2000	7
Sulfato (SO4-2) NCh 2313/18 Of. 97	Inicio 10-08-2021 8:30 Fin 24-08-2021 12:28	183	mg/L	≤250	3
Temperatura ILM000007 med. terreno	Inicio 05-08-2021 14:50 Fin 05-08-2021 14:50	11,5	° C	---	-
Vanadio total (V) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:21	0,030	mg/L	≤0,1	0,006
Zinc total (Zn) NCh 2313/25 Of. 97	Inicio 07-08-2021 16:28 Fin 09-08-2021 9:21	0,013	mg/L	≤2	0,006

(*) Fuera del alcance de la acreditación

Los resultados de los análisis reportados en el presente informe corresponden a ANAM Santiago con excepción de los siguientes:

- S1: Análisis realizado en Laboratorio ANAM sede Puerto Montt.

El presente documento tiene Firma Electrónica Avanzada según Ley 19.799.

Para verificar y recuperar el documento original utilice el siguiente ID de Documento y Código de Verificación en la siguiente dirección WEB:

<https://firmadigital.grupoaguas.cl/verificar>

ID de Documento: **647308**

Código de Verificación: **7c552b**



ID de documento: 647308

Código de Verificación: 7c552b

Original Documento Electrónico en: <http://firmadigital.grupoaguas.cl/verificar>



INFORME DE ENSAYO Y/O MEDICIÓN

N° 210074441-1

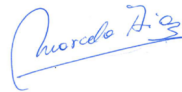
Fecha: 08-11-2021

C000049 (Rev.04)

Informe de Ensayo y/o Medición

N° 210074441-1

Fecha: 08-11-2021



Marcela Carmen Diaz O.
Jefe Procesos y Certificación
Código I.A. SMA: 8.709.523-1

- Acreditado INN, Acreditaciones LE 111 - LE 112 - LE 651 - LE 652 - LE 773.
- Autorización como Laboratorio Privado de Caracterización de Residuos Peligrosos, Res. Exenta N° 007455*08.04.2016.
- ANAM es Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA), Código SMA: ANAM Santiago N° 011-01 y ANAM Pto. Montt N° 011-02.
- Los resultados informados sólo son válidos para las muestras ensayadas.
- Los datos del presente informe sólo tienen validez en el formato entregado por ANAM. La parte receptora se compromete a mantener la estructura y no modificar los datos o valores.
- ANAM Santiago cumple con los requisitos de la normativa oficial NCh 409/2 y Manual SISS, para el muestreo de agua potable y serie NCh 411 (partes 1, 2, 3, 4, 6, 10 y 11), para el muestreo de aguas crudas y aguas residuales, como está especificado en los certificados LE-111 y LE-112 del INN.
- ANAM se encuentra certificado bajo las normas ISO 9001:2015, ISO 14001:2015, ISO 45001 2018.
- Cuando el muestreo sea realizado por el cliente, Análisis Ambientales S.A., se hace responsable de los resultados emitidos a partir de la muestra recibida.

INFORME DE ENSAYO

C000049 (Rev. No4)

ANTECEDENTES CLIENTE

Cliente INDUSTRIAS VINICAS S.A.
Unidad
Dirección Galvarino Gallardo 1588
RUT 87550600-5

IDENTIFICACIÓN DEL ENSAYO

Tipo Muestra Compost
Programa de Control Solicitud General Muestras
Norma de Referencia Norma Chilena N°2880

IDENTIFICACIÓN DE LA MUESTRA

Nro Muestra: 210074441 **Comuna:** Teno
Descripcion: Vinicas Teno Compost 1
Tipo Muestreo: M.Manual Puntual Lodos **Método:** ILM000025
Fecha Muestreo: 28-09-2021 0:00 **Fecha Recepcion:** 07-10-2021 8:43 **Responsable** ANAM-STGO
Proyecto: **Muestreo:**

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 210074441					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Arsénico total (As) M.S. MQI000029 Basado en SW 846 EPA	Inicio 19-10-2021 18:41 Fin 20-10-2021 13:12	<1,2	mg/Kg	---	1,2
Ascaris Viable(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-
Cadmio total (Cd) M.S. SM 3120 B Ed.23	Inicio 19-10-2021 18:41 Fin 20-10-2021 13:12	<0,1	mg/Kg	---	0,1
Cobre total (Cu) M.S. SM 3120 B Ed.23	Inicio 20-10-2021 16:51 Fin 20-10-2021 18:54	68,6	mg/Kg	---	1,4
Conductividad Eléctrica MQC000054 basado en TMECC, 200	Inicio 11-10-2021 11:04 Fin 12-10-2021 12:13	3,5	DS/m	---	0,0005
Cromo total (Cr) M.S. SM 3120 B Ed.23	Inicio 19-10-2021 18:41 Fin 20-10-2021 13:13	<2,4	mg/Kg	---	2,4
Diphyllobothrium Via(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 210074441					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Dipylidium Viable(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-
Factor de humedad INIA 2000(*)	Inicio 11-10-2021 10:39 Fin 12-10-2021 10:45	1,050	-	---	-
Fósforo total MQC000057 rev 05, basado en SM	Inicio 08-10-2021 15:00 Fin 14-10-2021 12:13	8,1	g/Kg	---	1
Fósforo total (%) MQC000057 rev 05, basado en SM	Inicio 08-10-2021 15:00 Fin 14-10-2021 12:14	0,8	% p/p	---	-
Fósforo total (mg/Kg) MQC000057 rev 05, basado en SM	Inicio 08-10-2021 15:00 Fin 14-10-2021 12:13	8083,7	mg/Kg	---	-
Humedad MQC000056 Rev.8	Inicio 12-10-2021 15:00 Fin 14-10-2021 15:38	39,06	%	---	-
Hymenolepis Viable(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	00	Huevos/4g	---	-
Materia Orgánica MQC000059 basado en TMECC 05.0	Inicio 12-10-2021 15:00 Fin 14-10-2021 15:38	59,64	%	---	0,28
Mercurio total (Hg) M.S. MQI 0000007 Rev.07	Inicio 24-10-2021 11:47 Fin 24-10-2021 13:39	<1	mg/Kg	---	1
Níquel total (Ni) M.S. SM 3120 B Ed.23	Inicio 20-10-2021 16:51 Fin 20-10-2021 19:11	<1,2	mg/Kg	---	1,2
Nitrógeno Amoniacal disponible INIA-1990(*)	Inicio 12-10-2021 9:00 Fin 12-10-2021 17:25	263	N-NH4(mg/K)	---	3
Nitrógeno total MQC000058 basado en TMECC 04.0	Inicio 08-10-2021 16:00 Fin 14-10-2021 11:01	25,93	g/Kg	---	0,02
pH MQC000055 basado en TMECC 04.1	Inicio 11-10-2021 10:57 Fin 12-10-2021 10:58	8,4	Unidad de pH	---	-
Plomo total (Pb) M.S. SM 3120 B Ed.23	Inicio 19-10-2021 18:41 Fin 20-10-2021 13:13	<1,2	mg/Kg	---	1,2
Potasio total (K) M.S. SM 3120 B Ed.23(*)	Inicio 20-10-2021 16:51 Fin 20-10-2021 19:00	21392,36	mg/Kg	---	4,12
Recuento Huevos Viables MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	<1	Huevos/4g	≤1	1
Relación C/N	Inicio 08-10-2021 16:00 Fin 14-10-2021 15:39	13,4	-	---	-
Sólidos totales MQC000056 Rev.8	Inicio 12-10-2021 15:00 Fin 14-10-2021 11:01	60,94	%	---	0,03

RESULTADO DE ENSAYO

Muestra 210074441					
Análisis/Método	Fecha de ensayo	Resultado	Unidad	Requisito Normativo	Límite de Detección
Taenia Viable(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-
Toxocara Viable(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-
Trichiuris Viable(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-
Trichosomoides Viabl(Cantidad) MMB000007 rev 06, basado en EP	Inicio 07-10-2021 9:00 Fin 20-10-2021 17:23	0	Huevos/4g	---	-

(*) Fuera del alcance de la acreditación

Los resultados de los análisis reportados en el presente informe corresponden a ANAM Santiago con excepción de los siguientes:

- S1: Análisis realizado en Laboratorio ANAM sede Puerto Montt.



El presente documento tiene Firma Electrónica Avanzada según Ley 19.799.

Para verificar y recuperar el documento original utilice el siguiente ID de Documento y Código de Verificación en la siguiente dirección WEB:

<https://firmadigital.grupoaguas.cl/verificar>

ID de Documento: **806691**

Código de Verificación: **b808ff**



ID de documento: 806691

Código de Verificación: b808ff

Original Documento Electrónico en: <http://firmadigital.grupoaguas.cl/verificar>